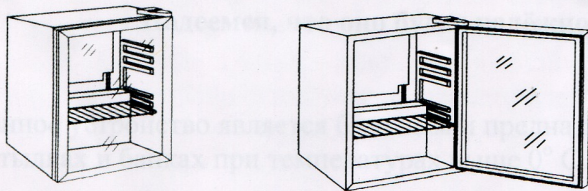


# Холодильник для вина



## Модель № XW-55/XW-85/XW-105

- Действия перед началом эксплуатации	2
- Важные сведения	3
- Установка	4
- Описание устройства	5
- Органы управления устройством	5
- Эксплуатация устройства	6
- Техническое обслуживание и чистка устройства	7
- Возможные неисправности	8

### **ВНИМАНИЕ!**

Перед началом эксплуатации устройства прочитайте руководство по его эксплуатации и выполните содержащиеся в нём требования.



## **Холодильник для вина**

**Благодарим вас за приобретение данного устройства.**

**Надеемся, что оно будет надёжно служить вам много лет.**

Данное устройство является бытовым и предназначено для хранения напитков в бутылках и банках при температурах выше 0° С.

### **БЕРЕЖНО ХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

<b>Действия перед началом эксплуатации</b>	<b>2</b>
Руководство по эксплуатации	
Экономия электроэнергии	
<b>Важные сведения</b>	<b>3</b>
Утилизация списанного устройства	
<b>Установка</b>	<b>4</b>
Выбор подходящего места	
Установка отдельно стоящего устройства	
Подключение устройства к сети электрического питания	
<b>Описание устройства</b>	<b>5</b>
<b>Органы управления устройством</b>	<b>5</b>
Установка температуры	
<b>Эксплуатация устройства</b>	<b>6</b>
Хранение продуктов	
<b>Техническое обслуживание и чистка устройства</b>	<b>7</b>
Автоматическое размораживание устройства	
Чистка устройства	
Отключение не используемого устройства	
<b>Возможные неисправности</b>	<b>8</b>



## **Действия перед началом эксплуатации**

- Перед подключением холодильника к сети электрического питания, дайте ему постоять часа 2, чтобы избежать сбоев в работе системы охлаждения из-за толчков, которые она испытала на себе в ходе транспортировки.
- Как следует почистите холодильник, в первую очередь, внутри (см. Раздел «Чистка и техническое обслуживание»).
- Если внутренние принадлежности холодильника размещены неправильно, переставьте их так, как описано в разделе «Описание холодильника».

## **Руководство по эксплуатации**

Данное Руководство предназначено для владельца холодильника. В нём описываются холодильник и правильный порядок его использования.

## **БЕРЕЖНО ХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО**

### **ЭКОНОМИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ЭНЕРГИИ**

- Старайтесь не слишком часто открывать дверцу особенно в жаркую и влажную погоду. Открыв дверцу, закрывайте её снова как можно скорее. Это особенно важно, если у вас вертикальная модель холодильника.
- Периодически проверяйте вентиляцию (следите за тем, чтобы за холодильником мог свободно циркулировать воздух).
- При первой возможности понижайте установку термостата (установка термостата зависит от загрузки холодильника, от температуры окружающего воздуха и т.п.).
- Наросты льда и инея повышают потребление электроэнергии. Поэтому холодильник нужно размораживать, когда толщина таких наростов составит 3-5 мм.
- Если прокладка повреждена, или уплотнение дверцы неплотное, потребление энергии существенно возрастает. Чтобы снизить его, замените прокладку.
- Всегда учитывайте указания, изложенные в разделе «Советы по установке холодильника и экономии электроэнергии». В противном случае, холодильник будет потреблять слишком много электроэнергии.
- Перед началом использования холодильника, удалите транспортный стопор, установленный в основании дверцы и поставьте на место ножки.



## Важные замечания

- Если вы приобрели данное устройство на замену старому устройству, оснащённому замком, который нельзя открыть изнутри (замком, задвижкой), проследите за удалением или выводом из строя такого замка, чтобы дети не смогли случайно запереться внутри и задохнуться.
- Холодильник необходимо правильно подключить к сети электрического питания. (См. раздел «Подключение к сети электрического питания»).
- Всегда отключайте холодильник от сети электрического питания перед чисткой холодильника или его ремонтом.

## ВНИМАНИЕ!

Ремонтировать холодильник имеют право только квалифицированные специалисты.

- Не размораживайте холодильник с помощью других электрических приспособлений (например, фена для сушки волос) и не пытайтесь соскрести лёд/иней острыми предметами.
- Система охлаждения холодильника наполнена хладагентом и маслом. Поэтому обращайтесь с повреждённым холодильником очень осторожно и утилизируйте его в соответствии с требованиями нормативов по охране окружающей среды.
- На заводской табличке холодильника указаны его модель, серийный номер и прочие технические характеристики. Заводская табличка находится внутри холодильника или снаружи на его задней панели.
- Охлаждающая система холодильника наполнена хладагентом и теплоизолирующими веществами, которые следует обрабатывать по отдельности. Вызовите официального представителя ближайшей организации, занимающейся утилизацией таких жидкостей. Если вам её не найти, обратитесь в местные органы власти или к официальному распространителю, у которого приобрели холодильник. Следите за тем, чтобы не повредить трубки с задней стороны холодильника, так как в противном случае вы можете загрязнить окружающую среду.

## Утилизация изношенных устройств

- Утилизируйте исчерпавший срок своей службы холодильник безопасным образом. Если холодильник оснащён замком, который нельзя открыть изнутри (замком, задвижкой), проследите за удалением или выводом из строя такого замка, чтобы дети не смогли случайно запереться внутри и задохнуться.



## Установка холодильника

### ВЫБОР ПОДХОДЯЩЕГО МЕСТА

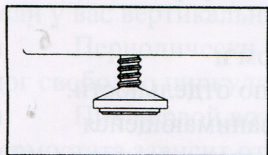
Холодильник должен эксплуатироваться в сухом и хорошо вентилируемом помещении. Никогда не размещайте холодильник рядом с приспособлениями, вырабатывающими тепло (кухонными плитами, батареями отопления, нагревателями воды и т.п.). Не ставьте холодильник туда, где на него будет попадать прямой электрический свет.

Холодильник должен находиться не ближе 5 см к электрическим или газовым кухонным плитам и не ближе 30 см к нефтяным или угольным нагревателям. Если холодильник должен стоять к ним ближе, отделяйте холодильник от них подходящим теплоизоляционным барьером.

За холодильником должно быть не менее 75 мм свободного пространства. Кухонная мебель (шкафы) должны стоять на расстоянии не менее 50 мм от холодильника. Только так можно добиться его достаточной вентиляции. Между холодильника и прочими предметами должно быть не менее 100 мм.

### УСТАНОВКА

Холодильник должен ровно стоять на твёрдой поверхности. У некоторых холодильников в передней части имеются регулируемые ножки. С их помощью холодильник можно выровнять.



### ВНИМАНИЕ!

*Как не допустить пожара, ударов электрическим током и травм.*

### ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ПРОВОДКА ХОЛОДИЛЬНИКА

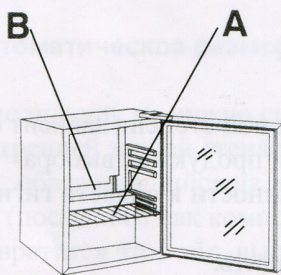
В целях обеспечения безопасности лиц, пользующихся холодильником, его нужно заземлить. В случае неполадок холодильника или его поломки, заземление снизит вероятность ударов электрическим током, так как представляет собой путь с наименьшим сопротивлением, по которому электрический ток уйдёт в землю. Данный холодильник оснащён электрическим шнуром с проводником заземления и вилкой, защищённой предохранителем. Эту вилку нужно втыкать в стенную розетку, установленную и подключённую к сети электрического питания с соблюдением требований местных нормативов. Если указания по подключению холодильника к сети электрического питания не до конца понятны, а также при наличии сомнений в правильном заземлении холодильника, обратитесь за разъяснениями к квалифицированному электрику или технику.

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА К СЕТИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ПИТАНИЯ

Воткните вилку на конце электрического шнура холодильника в должным образом заземлённую электрическую розетку. Требуемые номинальные величины напряжения и частоты указаны на заводской табличке (находящейся внутри холодильника или снаружи на его задней панели).



## Описание устройства



### (А) Регулируемые проволочные полки

(Число полок зависит от модели холодильника.)

При необходимости, такие полки можно устанавливать внутрь холодильника, где они будут опираться на специальные направляющие. Самые скоропортящиеся продукты следует класть ближе к задней стенке, туда, где холоднее всего.

### (В) Слив для талой воды

Внутренний объём холодильника охлаждается охлаждающей пластиной, установленной в задней стенке. Под этой пластиной имеется трубка и слив для растаявшего льда. Регулярно проверяйте слив для растаявшего льда. Следите за тем, чтобы в нём и в дренажной трубке не образовывалось засоров. Слив и дренажная трубка должны быть чистыми и свободными от посторонних предметов.

## МЫ СОХРАНЯЕМ ЗА СОБОЙ ПРАВО ИЗМЕНЯТЬ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ УСТРОЙСТВА, НЕ ВЛИЯЮЩИЕ НА ЕГО РАБОТУ.

### Управление работой холодильника

Температура внутри холодильника зависит от положения рукоятки термостата (снаружи на задней панели шкафа).

### Настройка температуры

Чтобы включить холодильник, поверните рукоятку термостата (снаружи на задней панели шкафа) в положение, соответствующее требующейся температуре (на синей градуированной шкале). Можно задавать значение температуры в диапазоне от 6 до 15°C

#### Рис. А

Температура будет меняться в зависимости от степени наполнения камеры и от частоты открытия дверцы.

Чтобы выключить холодильник, поверните рукоятку в положение «СТОП» («0»). Если холодильник некоторое время не использовался, включите его на 2-3 часа на максимальную мощность и только после этого задайте нужную температуру. Если холодильник долго не будет эксплуатироваться, выньте вилку из розетки и приоткройте дверцу, чтобы в камере не образовывалась плесень.

■ Изменения температуры в комнате будут влиять на температуру внутри камеры холодильника (задайте нужную температуру в камере рукояткой термостата).

■ В выключенном положении «СТОП» («0») холодильник не работает (охлаждающая система выключена), но электрический ток по-прежнему поступает на холодильник.

■ Температура внутри холодильника также зависит от частоты открывания его дверцы.

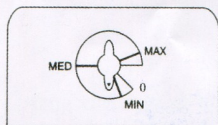


Рис. А



## Эксплуатация

### Хранение

Состояние хранящихся в холодильнике продуктов в значительной степени зависит от правильного применения холодильника, правильной упаковки продуктов, выбора подходящей температуры и от принимаемых мер предосторожности в области гигиены.

- Перед хранением пищевые продукты необходимо охладить.
  - Перед тем, как класть продукты в холодильник, удалите с них лишнюю упаковку (картонные коробки и т.п.).
  - Укладывайте продукты в холодильник равномерно и следите за тем, чтобы они не соприкасались (в противном случае, одни из них могут пахнуть другими). Следите за тем, чтобы вокруг отдельных продуктов было достаточно места для циркуляции воздуха.
  - Никогда не храните в холодильнике горючие, летучие или взрывоопасные вещества.
  - Крепкие алкогольные напитки следует хранить в не слишком плотно закупоренных бутылках в вертикальном положении.
  - Продукты не должны соприкасаться с задней стенкой холодильника.
  - Не открывайте дверцу холодильника слишком часто.
  - Настройте термостат на самую низкую необходимую температуру. Опускайте температуру с помощью термостата постепенно, чтобы продукты не замёрзли.
- 
- Некоторые органические растворы такие, как летучие кислоты в лимонном и апельсиновом соке и т.п., могут повредить пластмассовые поверхности или прокладки, если будут вступать с ними в контакт в течение длительного времени.
  - Неприятные запахи внутри холодильника свидетельствуют о том, что находящиеся в нём продукты начали портиться, или о том, что холодильник требует чистки. От неприятных запахов можно избавиться или их можно устранить, вымыв камеру холодильника внутри слабым раствором моющего средства в воде.
  - Если вы надолго уезжаете, уберите перед отъездом из холодильника скоропортящиеся продукты.



## **Техническое обслуживание и чистка**

### **Автоматическое размораживание устройства**

Холодильник не нужно специально размораживать, так как лёд, образующийся на внутренней задней стенке, размораживается автоматически.

Лёд, образовавшийся на внутренней задней стенке в ходе работы компрессора, растает сам (после того как компрессор завершит цикл своей работы). Вода, в которую превратится этот лёд, вытечет по дренажной трубке и через слив во внутренней задней стенке в дренажный поддон над компрессором, из которого и испарится.

### **Чистка устройства**

Перед чисткой холодильника отключите его от электрической сети.

Не используйте едкие и агрессивные чистящие средства способны повредить поверхность холодильника.

Мойте холодильник снаружи стиральным порошком, растворённым в воде.

Снимите все съёмные приспособления в камере холодильника и вымойте их в воде с жидким моющим средством. Пластмассовые части холодильника нельзя мыть в посудомоечной машине. Вымойте внутренности холодильника тёплой водой, добавив в неё пару ложек уксуса. После чистки подключите холодильник к электрическому питанию и загрузите в него продукты.

### **Выключайте устройство, если не пользуетесь им**

Если вы не намереваетесь пользоваться холодильником в течение длительного времени, поверните рукоятку термостата в положение «0», отключите холодильник от электрического питания, извлеките продукты из холодильника, разморозьте холодильник и почистите его. Приоткройте дверцу холодильника.



## **Возможные неисправности**

Иногда возникают небольшие неполадки в работе холодильника, которые не требуют его ремонта специалистами и могут быть легко устранены. Проблемы могут быть связаны с неправильным перемещением и/или неправильной установкой холодильника. Ниже указаны возможные неисправности такого рода и пути их устранения. Если вам всё-таки не удалось устранить неисправность, обратитесь за помощью в ближайший официальный сервисный центр.

### **Включённый в сеть электрического питания холодильник не работает**

- Убедитесь в том, что электрический шнур холодильника правильно включён в сеть.
- Убедитесь в том, что в розетке есть электричество (не перегорели пробки/ не выключен рубильник).
- Убедитесь в том, что холодильник включён (рукояткой термостата).

### **Система охлаждения работает непрерывно**

- Дверцу холодильника постоянно открывают или держат открытой слишком долго.
- Дверца не закрыта как следует. (Дверца провисает, или её прокладка загрязнена или повреждена.)
- Возможно, холодильник перегружен.
- Возможно, компрессор недостаточно вентилируется (обеспечьте достаточную циркуляцию воздуха).

### **Образование льда на внутренней задней стенке**

Пока растаявший лёд стекает через дренажную трубку и слив в дренажный поддон на компрессоре, холодильник размораживается автоматически.

Если же на внутренней задней стенке образуется слой льда толщиной от 3 до 5 мм, этот лёд необходимо размораживать вручную.

Установите рукоятку термостата в положение «СТОП» («0») и оставьте дверцу холодильника открытой. Никогда не пытайтесь растопить лёд с помощью других электрических приспособлений или соскрести его острыми предметами.

Разморозив холодильник, установите рукоятку термостата в нужное положение и закройте дверцу холодильника. Лёд внутри холодильника может образовываться по одной из следующих причин:

- неплотно закрывается дверца (почистите грязную прокладку или замените повреждённую прокладку);
- дверцу холодильника открывают слишком часто или надолго оставляют открытой;
- в холодильник ставят тёплые продукты;
- продукты или тарелки соприкасаются с внутренней задней стенкой.

### **Из холодильника подтекает вода**

Из холодильника будет подтекать вода, если засорен дренажный слив, или растаявший лёд капает из поддона.

- Прочистите засоренный дренажный слив.



- Разморозьте вручную образовавшийся слой льда (см. Раздел «Образование льда на внутренней задней стенке»).

## Шум

Охлаждение холодильника осуществляется с помощью компрессора, создающего при работе определённый шум. Шумность компрессора зависит от того места, где стоит холодильник, от особенностей эксплуатации холодильника и от его возраста.

**В ходе работы компрессора** слышен шум жидкости, а если компрессор не работает, слышен шум циркулирующего хладагента. В этом нет ничего страшного, и это не оказывает никакого влияния на срок службы холодильника.

**После включения холодильника**, компрессор и поток хладагента могут шуметь больше обычного. Это не является признаком неисправности и не влияет на срок службы холодильника. В такой ситуации шум постепенно понизится.

Иногда холодильник может издавать **необычный громкий шум**, часто являющийся следствием неправильной установки холодильника.

Холодильник должен стоять ровно на твёрдом и жёстком основании и/или полу.

Холодильник не должен соприкасаться со стеной или соседней кухонной мебелью.

Проверьте приспособления, имеющиеся внутри камеры холодильника. Они должны правильно стоять на своих местах. Кроме того, убедитесь в том, что бутылки, банки и другие сосуды не соприкасаются друг с другом и не дребезжат от вибрации.

## ВНИМАНИЕ!

Перед началом эксплуатации устройства прочитайте руководство по его эксплуатации и выполните содержащиеся в нём требования.